

CA1
EA950
C13
v.2, #3/1978
DOCS

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E
3 5036 01030053 4

LIBRARY OF PARLIAMENTARY AFFAIRS
BIBLIOTHÈQUE DES AFFAIRES PARLEMENTAIRES

VOL. II, No. 3 JULIO-AGOSTO 1978

Canada



HOY



Excursionistas en Columbia Británica

¿Sabía Ud. que...

... una mujer de Toronto amenaza con demandar a la compañía Xerox? Desde que su marido entró a trabajar allí hace 12 años, han tenido seis pares de gemelos idénticos. Lo cierto del caso es que la dama en cuestión pide encarecidamente que su esposo sea removido de la línea de producción de copadoras de alta velocidad.

... en los parques de Toronto sí se permite caminar sobre el césped? Los visitantes de la ciudad, acostumbrados a encontrarse con letreros que prohíben pisar el pasto, se asombran al encontrar rótulos del Departamento de Parques del Toronto Metropolitano que dicen "Por favor, camine sobre el césped", invitación que los paseantes aceptan con gusto.

... Jesucristo tenía 50 años al morir? Tal es lo que sostiene el historiador canadiense Pierre Brind'Amour, especialista en calendarios de la antigüedad, quien llegó a la conclusión de que Jesucristo nació en el año 18 anterior a nuestra era, basado fundamentalmente en un trabajo casi detectivesco sobre el Evangelio según Lucas.



Reginald A. Fessenden

... el Instituto Cinematográfico Canadiense ganó ochenta y cuatro premios internacionales en 1977? Estos premios fueron otorgados por 14 naciones: Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Inglaterra, Francia, Alemania, Hungría, Irán, Irlanda, Italia, México, Suiza y los Estados Unidos.

... que el verdadero padre de la radiofonía moderna fue el físico y radio-técnico canadiense Reginald A. Fessenden, quien ya enviaba voz y música a través del Atlántico desde Brant Rock, poblado cercano a Boston, Massachusetts, mientras Marconi experimentaba todavía con la transmisión inalámbrica en clave Morse?

FE DE ERRATA

Debido a un lamentable error de tipografía, reproducimos aquí la versión correcta del párrafo 4, oración 2, del artículo MEXICO-CANADA: PERSPECTIVA ECONOMICA, aparecido en el número anterior; Volumen II, Número 2, Mayo/Junio de 1978, página 4. Debe decir: "México compra al Canadá alrededor del 3% de sus importaciones totales, mientras que Canadá adquiere el 1.3% de las exportaciones mexicanas".

De nuestra cocina

La cocina de Colombia Británica se distingue por la variedad y calidad de su pescado, así como por la riqueza de sus vegetales y hortalizas. Añada a todo esto la tradición de lo mejor de la cocina inglesa. En Colombia Británica hay también magníficos vinos elaborados con frutas de la región, entre los que se cuentan los vinos de zarzamora, un delicioso vino cordial de mora y otros igualmente célebres en todo el Canadá.

Aquí hemos escogido un fino platillo de bacalao.

BACALAO NEGRO A LA PRINCIPE RUPERTO

Ingredientes:

- 1 Kg. de bacalao negro ahumado.
- Agua fría.
- ½ taza de leche.

El pescado debe haber sido remojado en agua de sal antes de ser ahumado delicadamente sobre ramas de pino.

Preparación:

Ponga el bacalao en un recipiente para hornear, cúbralo con la leche y hornee a 350°F (180°C) durante diez minutos por cada pulgada de grosor, añadiendo agua fría cada vez que se consuma el líquido. Sírvalo con salsa de limón y mantequilla. Es delicioso.

SALSA DE LIMON Y MANTEQUILLA

Ingredientes:

- 2 cucharaditas de jugo de limón (o lima)
- ¼ de taza de mantequilla derretida.

Sal y pimienta al gusto.

Mezcle todo lo anterior y extienda la salsa sobre el pescado. Adorne con perejil.

INDICE

Canadá HOY

2. ¿Sabía Usted que . . .
3. Pioneros de las Rocallosas
4. Una arquitectura del paisaje
5. Climas del Canadá
6. El milagro de la pradera
7. El trabajo femenino
8. Vancouver
10. El cine que se hace sin cámara
12. Energía del viento
13. Jade de C. B.
14. Las telecomunicaciones en Canadá
15. Una nueva Ley de inmigración para Canadá

"CANADA HOY"

Órgano oficial de información de la Embajada de Canadá en México, publicado bimestralmente y repartido en forma gratuita. A menos que se indique lo contrario, las opiniones expresadas son de los articulistas y no del gobierno canadiense. **LOS ARTICULOS PUEDEN SER REPRODUCIDOS SIEMPRE Y CUANDO SE ACREDITE AL AUTOR Y A "CANADA HOY"**. Para suscripciones, escribir a: Embajada de Canadá en México, Oficina de Información y Prensa, Sección Cultural, Melchor Ocampo 463 - 5º piso, México 5, D. F. - Tel. 533-06-10.

Redacción:
Nancy E. Hughes
Julio César G. Servín
Humberto Reyes Mir

Producción:
Diana Berber
Carmen Canale

Diseño:
Oscar Buerba

Impresión:
Litográfica Comercial

Pioneros de las Rocallosas



La maravillosa experiencia del ascenso, enmarcada por las Rocallosas de la Columbia Británica.

"Las montañas son algo más que paisaje, deben ser conquistadas a pie, cuerda y valor."

Este ha sido siempre el lema de los montañistas, y en el siglo diecinueve, la compañía de ferrocarriles Canadian Pacific compartía esta filosofía.

Cuando Canadian Pacific enlazó las Rocallosas al completar el primer ferrocarril transcontinental, la compañía hizo un llamado a los viajeros para que escalaran los espléndidos picos a pie. Canadian Pacific pensó entonces que el alpinismo sería un buen negocio, tanto para los ferrocarriles como para los hoteles de la compañía.

A principios de siglo, el alpinismo no se contaba entre las actividades canadienses, por lo que Canadian Pacific tuvo que llevar a cabo campañas de publicidad dentro y fuera del país, tanto para montañistas como para guías.

Los pioneros fueron Ernest Feuz y otros cuatro guías de un pequeño poblado suizo, quienes llegaron invadidos de espíritu aventurero a explorar las recientemente accesibles montañas Rocallosas del Canadá.

Los aficionados a las caminatas y al montañismo en la actualidad, todavía tratan afanosamente de probar su pericia y valor en las Rocallosas como lo hicieron aquellos primeros hombres.

En 1911 se construyó un pueblo de fisonomía suiza para albergar a los guías en Golden, Colombia Británica, situado al oeste de la Gran División que separa a la Colombia Británica de Alberta.

En la actualidad, los viajeros que transitan por la carretera transcanadiense pueden ver todavía una hilera de cabañas de tipo suizo, enclavadas en la montaña a lo largo de una milla de carretera hacia el oeste del poblado. Se dice que el pueblo fue diseñado por un hombre que nunca había estado en Suiza, pero parece auténtico, y los hermanos Feuz, que más tarde siguieron a su padre hasta Canadá, lo encontraron sumamente confortable.

Edward y Albert Feuz son los últimos supervivientes del cuerpo de montañistas que abrieron paso a los alpinistas de las Rocallosas. Estos hermanos, actualmente de 93 y 82 años, comparten memorias de más de medio siglo como guías, incluyendo fuertes emociones, que como en el caso de Edward, tuvo la experiencia de haber quedado sepultado vivo en una ava-



El reto de alcanzar la cumbre.

lancha.

Walter Feuz recuerda que una de las cosas más difíciles por aquel entonces era conducir a los montañistas que creían saber más sobre alpinismo que los guías mismos.

"A veces era molesto llevarlos", dice Edward. "El deber de un guía es ver que las cosas se hagan como debe ser. Cinco en una cuerda como máximo, pero el mejor número es dos."

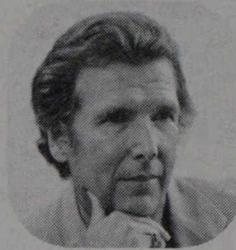
Sus únicos accesorios en los viajes de tres semanas a un mes consistían en un par de botas gruesas con clavos de cabeza, una cuerda y garfios o alcayatas de acero, ajustados a las botas para evitar resbalones en el hielo.

Actualmente hay guías disponibles, y como dato curioso, generalmente sus apellidos son de origen suizo o austriaco. Aunque sólo quedan dos de los guías suizos originales, aquéllos nunca serán olvidados.

Su monumento se levanta en la cordillera Lyell. Cinco picos llevan los nombres de los guías originales: Christian, Walter, Ernest, Edward y Rudolph.

"Siempre estuvimos unidos", dice Edward. "Ahora seguiremos juntos siempre".

Una arquitectura del paisaje



Considerado por muchos el arquitecto canadiense de mayor renombre, Arthur Erickson ha obtenido importantes premios dentro del país y en el extranjero.

A principios de los años cincuenta, surgió un movimiento modernista en la arquitectura canadiense, marcado por la construcción de varias casas particulares bellamente diseñadas, muchas de las cuales aprovechaban el uso creativo de la madera. Por aquellos años, los arquitectos de la Colombia Británica desarrollaron un singular enfoque. Su trabajo era humano y cercano a la naturaleza, además de ser muy personal. De esa generación, un arquitecto extendió su influencia más allá de la Colombia Británica; su nombre, Arthur Erickson.

A este respecto, remontándose a los primeros años del florecimiento arquitectónico en la Colombia Británica, Erickson escribió: "En 1956, la escuela de Vancouver atrajo la admiración de la mayor parte del país. Gracias a las condiciones del clima, se pudo desarrollar una libertad de planeación y un uso audaz de los materiales, cosa que hubiera sido prácticamente imposible en el occidente del Canadá."

Y ciertamente el clima benigno fue factor importante, ya que el vidrio y la madera se podían utilizar libremente, pero para Erickson contaba también la inspiración del paisaje.

"Era precisamente el medio el que evocaba una respuesta poética por parte de algunos arquitectos. Para ellos, levantar una casa es más que aprovechar los sitios mágicos, es más que tomar ventaja por sobre los estados cambiantes de la luz. Es dejarse llevar a través de la experiencia con la naturaleza, como si la casa misma fuese parte del paisaje".

Erickson y su colega Geoff Massey construyeron la Universidad Simon Fraser en Burnaby, Colombia Británica, que actualmente constituye una de las atracciones más sobresalientes de la arquitectura del área de Vancouver.

La Universidad Simon Fraser está situada en lo alto de la Montaña Burnaby y mira hacia abajo a la ciudad de Vancouver. Este es el aspecto más importante, y el primer trabajo de Erickson fue hacerla concordar con el lugar. El modo en que se encuentra ahora, la Universidad se combina con la montaña como si hubiera crecido allí. Como un profesor opinó de ella, "Esta es una metáfora viviente para mí, es como escalar con mis ideales cada mañana...", y así es como fue planeada por Erickson.

Erickson pensó en redefinir la universidad en términos contemporáneos para hacerla significativa a la gente que hace uso de ella y como una parte natural del sitio en que se encuentra.

Quiso dar a los estudiantes y maestros un sentido de comunidad. Pensó que podría hacer mejor esto planeando cuidadosamente los espacios en medio de las funciones específicas de la universidad, como él escribió más tarde: "Considero que las caminatas por las palestras de la Grecia Clásica, los jardines de los templos budistas o los claustros de los monasterios cristianos daban tanto placer estético como estímulo intelectual."

La secuencia de una caminata a través de Simon Fraser, desde la llegada hasta los salones de clase fue planeada para ser elevada, para el desenvolvimiento de la arquitectura conforme a la progresión del movimiento, proveyendo de espacios para las actividades necesarias en el placer de la vida comunitaria.

Para Erickson, la luz es casi tan importante como el lugar. Su misterio impalpable da vida a la arquitectura al modificar los volúmenes; es la que nos sugiere un ambiente, tanto en el exterior como en el interior.

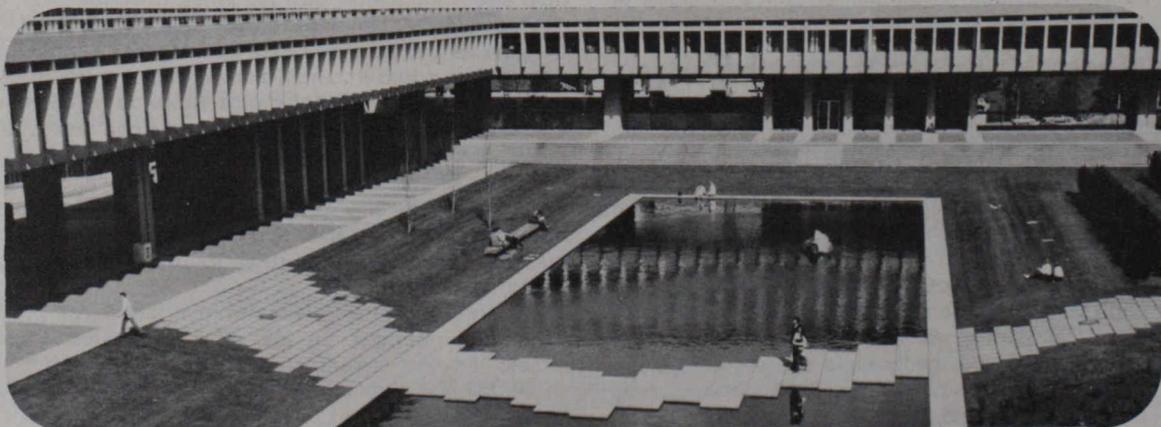
En cuanto al ritmo, Erickson opina que se encuentra en la base de toda arquitectura: "En su expresión más elemental, el ritmo es repetición, como en la música. Repetición en la estructura del conjunto, repetición en los detalles de esta estructura, en la forma de los espacios que esta estructura sostiene, y en fin, repetición en el motivo y la textura de los materiales ornamentales. El ritmo da la medida del edificio: majestuosidad elegancia, vida, gravedad, tranquilidad o lentitud.

La tendencia personal de Erickson es la de poner mayor atención en el ritmo, pero construir sin detalle, de la manera más desposeída posible. Sólo así logra dar a sus construcciones la sobriedad en la línea, sobriedad que se traduce en elegancia y funcionalidad.

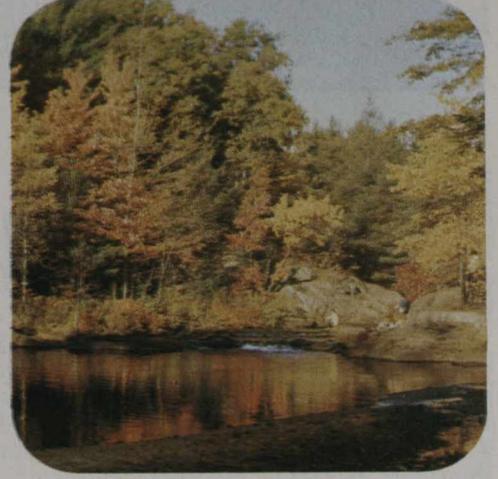
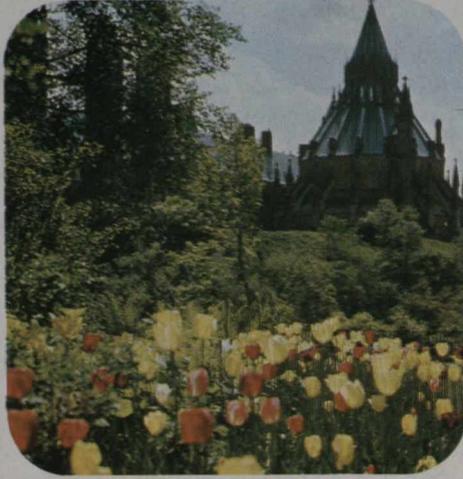
Arthur Erickson ha diseñado y levantado varios edificios reconocidos: los cuarteles generales del centro de Vancouver, la Universidad de Lethbridge, el pabellón canadiense de la Expo '70 en Osaka y la residencia Catton, entre otros, pero su monumento, por ahora, sigue siendo Simon Fraser.

Este alquimista de los tiempos modernos es a veces creador y destructor, artesano y artista, psicólogo y filósofo. Es por eso que la piedra y la madera, el acero y el hormigón se animan con el aliento prodigioso de la vida que el arquitecto les da, acondicionando espacios habitales que respondan a las aspiraciones de los hombres.

Aspecto de una plazoleta, en medio del conjunto de la Universidad Simon Fraser.



Climas del Canadá



Las condiciones atmosféricas, en toda su diversidad, tienen gran importancia para el placer que se puede encontrar durante las vacaciones o los viajes. Sobre esta base, Canadá ofrece ventajas frente a otros países del mundo, ya que ofrece a los turistas una gran variedad de condiciones climáticas propicias para la recreación, tanto en invierno como en verano. La distribución de los periodos de vacaciones, así como las estaciones turísticas, interesan tanto a los canadienses como a los visitantes extranjeros.

Aunque los periodos de asueto varían un poco de una región a otra del país, casi en todo el Canadá se distinguen dos estaciones principales para las vacaciones y para el turismo. El invierno es la estación de las actividades practicadas sobre la nieve y el hielo; el verano se dedica a las actividades de tierra o las acuáticas. Las excursiones y paseos en automóvil se practican durante todo el año, pero el verano ofrece mayores ventajas.

La estación estival puede dividirse en tres periodos. El más caluroso se llama pleno verano y es la estación más propicia para actividades acuáticas. Está intercalada en medio de dos periodos un poco más fríos. La fase primaveral y la fase otoñal son ideales para las actividades que exigen un mayor gasto de energías, como las excursiones a pie y la mayoría de los deportes.

El deshielo de primavera marca la transición entre el invierno y la fase primaveral del verano. La mayor parte de las actividades se suspenden durante este periodo en que el sol comienza a calentar, ya que al producirse la ruptura de los hielos sobre corrientes de agua, se pueden ocasionar inundaciones en algunas regiones.



El periodo de invierno en que se pueden practicar actividades deportivas tales como el esquí, el patinaje y la pesca sobre el hielo es más corto que la duración total del invierno.

El verano o fase estival comprende la fase primaveral, el pleno verano y la fase otoñal. Gran parte del norte canadiense no conoce el pleno verano, ya que la temperatura media máxima cotidiana no pasa de los 18 grados centígrados durante toda la fase estival. Sin embargo, en esta región el verano es más largo que el invierno, y en la parte septentrional donde el pleno verano alcanza altas temperaturas, el invierno es mucho más largo. ¡Todo tiene sus compensaciones!

ESTACIONES DEL CANADA

Estación o periodo	Definición
Invierno	Comienza con la primera nevada de una pulgada de altura o más. Termina con la última nevada de una pulgada de altura o más.
Deshielo de primavera	Periodo de dos semanas siguientes al final del invierno.
Fase primaveral	Comienza al final del deshielo. Termina al comenzar el pleno verano.
Pleno verano	Comienza en la fecha en que la temperatura se eleva por encima de los 18 grados centígrados. Termina en la fecha en que la temperatura descende por debajo de los 18 grados centígrados.
Fase otoñal	Comienza al finalizar el pleno verano. Termina al comenzar el invierno.



Durante el tiempo de floración en verano, los campos se cubren de un hermoso color amarillo claro.



Granos de colza después de la cosecha.

El milagro de la pradera

La colza representa un prodigio entre las semillas canadienses. Su producción se ha visto incrementada sustancialmente en los últimos años y en la actualidad ocupa el tercer lugar en la escala canadiense, después del trigo y la cebada. Asimismo, en su uso como aceite vegetal, ocupa el segundo lugar después del aceite de soya.

Se trata de uno de los logros más rápidos y eficientes por parte de los científicos canadienses en materia de agricultura y apenas comienza a tener el reconocimiento que merece.

La colza apareció por primera vez en 1942, cuando los barcos de las flotas navales necesitaban algún aceite que impermeabilizara las superficies en contacto con el mar, pero no fue posible sino hasta después de la Segunda Guerra Mundial que se comenzó a desarrollar el refinamiento de aceite de colza para hacerlo comestible. Procesado en forma de harina, la semilla comenzó a utilizarse también como forraje para ganado.

Actualmente, Canadá es el primer exportador de colza en el mercado mundial de oleaginosas. El gobierno, las universidades y la industria investigan extensivamente los múltiples aspectos de su procesamiento.

Ha pasado solamente una década de investigación, cultivo y selección para producir variedades comerciales, dando por resultado un aceite de colza rico en proteínas y con bajo contenido de ácido erúxico.

Siguiendo el desarrollo de nuevas variedades, el uso del aceite de colza se ha venido incrementando progresivamente. Ya sea puro o mezclado con otros aceites como el de algodón o soya, se utiliza para la preparación de productos alimenticios: aderezos de ensaladas, mantequilla de hojaldre, margarinas y otros preparados como la mayonesa.

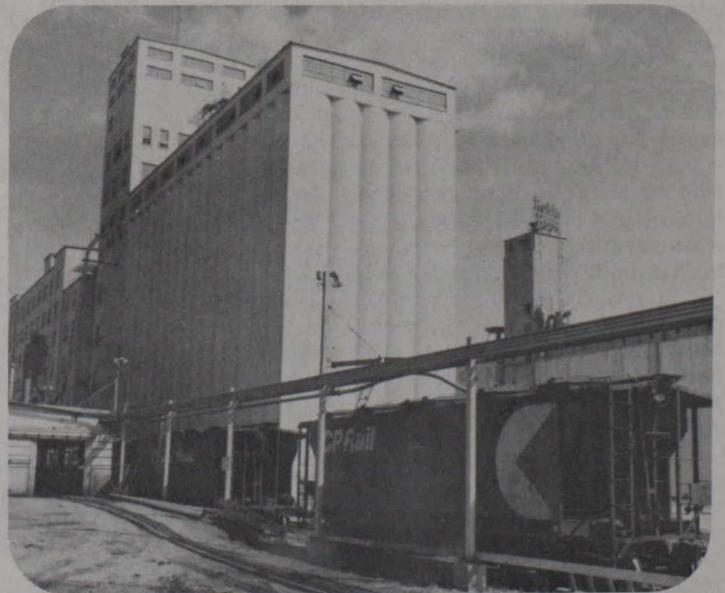
Desde que se dio inicio al Programa de Asistencia sobre la Utilización de la Colza hace cinco años, por parte de la Asociación de la Colza del Canadá, los proyectos han probado las ventajas de la colza en más de cuarenta estudios llevados a cabo. Gracias a estos estudios se han mejorado las variedades y se han logrado controlar las plagas que atacan a este cultivo.

Cuando fue estudiada por primera vez hace veinte años como aceite comestible, según demostraron los experimentos con animales, era evidente que la presencia de ácido erúxico la hacía impropia para la dieta humana, debido a la dificultad de metabolización de las grasas.

Actualmente, los estándares mundiales en el mercado de oleaginosas permiten hasta un máximo del 15 por ciento de ácido erúxico en el aceite de colza. Las nuevas variedades que se producen en Canadá tienen un promedio de sólo un cuatro por ciento. A menudo se le llama aceite de cambra en vez de aceite de colza para marcar claramente la diferencia en el contenido de ácido erúxico. Se estima que en el año de 1975, el aceite de cambra ocupó el 33 por ciento en el consumo local de aceites comestibles.

Las múltiples posibilidades de uso de la colza en la alimentación mantiene ocupados a los científicos, interesados cada vez más en el valor protéico que la semilla brinda. Sus características hacen pensar en ella como una promesa y un apoyo para afrontar problemas alimenticios en el futuro de los pueblos.

La colza destinada a la exportación se deposita en vagones para su posterior distribución.





Tina Cavaissio, Oficial de la Real Policía Montada de Canadá.



Kira Obrazcova, dentista y madre de familia.



Susan Hildebrand y su cariño por los animales.



Carole Boucher, en la peluquería, da los últimos "toques".

El trabajo femenino



Mary Grey, Ingeniero civil e investigadora en astronomía.

Educación, psicología, alta cocina, administración, diseño de interiores, chofer, plomería, electricidad y medicina: ¿nueve empleos para hombres? Falso, porque muchos canadienses, ya sean hombres o mujeres, se dan cuenta de que una sola ama de casa lleva a cabo todos estos trabajos.

A menos que tenga un décimo empleo fuera del hogar, el trabajo del ama de casa no tiene un reconocimiento oficial. Pero los tiempos están cambiando; los imperativos económicos, unidos a la voluntad de ser alguien más que un simple vasallo o el segundo violín de una orquesta de cámara, hacen que se reconozca, tanto la contribución del ama de casa a la calidad de la vida, como su capacidad igualmente importante para el desempeño de profesiones que se han venido reservando durante mucho tiempo a los hombres, más que nada por "tradición".

Sin embargo, el chauvinismo masculino actual se está enfrentando a profundos cambios. Según las estadísticas, en 1901 el 15 por ciento de las mujeres se dedicaban a alguna profesión. Setenta años después, esta cifra había ascendido a sólo al 16 por ciento. A este ritmo, parecería que para instaurar la igualdad se necesitarían cinco siglos, pero gracias a los nuevos ímpetus y a la importancia que se ha dado a los programas de educación y concientización surgidos a partir de 1975, se ha visto una aceleración del proceso frente a las metas del ejercicio profesional, para lograr así una igualdad de derechos.

Es evidente que la constante inclusión de la mujer en la fuerza de trabajo obedece a las mismas razones que las de los

hombres. Más que una simple necesidad de autorrealización, está de por medio la necesidad de mantenerse a sí mismas y a sus familias. Cerca de la mitad de tres millones de mujeres que integran la fuerza de trabajo se mantienen a sí mismas o a sus familias. Más de un tercio son solteras, un 10 por ciento son viudas, divorciadas o separadas. Pero en general los estudios recientes indican que cada vez más familias están basando su modo de vida en dos fuentes de ingresos.

En el año de 1975, nueve mujeres ocupaban lugares entre los 244 diputados en la Cámara de los Comunes, número pequeño para aquel entonces, pero sin precedentes en la historia de Canadá. También en ese mismo año, tres mujeres fueron electas miembros del Gobierno del Territorio del Yukón; en Toronto, una mujer se convirtió por primera vez en la historia de la ciudad en Directora de Liceo, además de que en ese mismo año se graduó la primera mujer en la Real Policía Montada.

Además, hay una Gobernadora-Lugarteniente de la Provincia de Ontario, algunas de las primeras jueces del mundo, ministros de iglesias y astrónomos. Cada vez más mujeres abordan otros campos profesionales como son los servicios, la medicina, la aviación, la industria y la política.

Las ideas sociales están siendo re-evaluadas constantemente y ambos sexos se encuentran bajo la mirada de los programas federales, provinciales o locales, con el propósito de lograr algún día la situación igualitaria, tanto frente a la ley, como en la práctica de la vida diaria.

Vancouver

Vancouver, Colombia Británica, bañada por el océano, rodeada de montañas, con sus parques y jardines de verdor continuo, es una de las ciudades más hermosas de Canadá.

Vancouver, la ciudad más poblada de la provincia y la tercera de Canadá, se encuentra en el extremo sudoeste de la Colombia Británica, a unos 40 km. de la frontera con los Estados Unidos. El Vancouver Metropolitano tiene una población de 1,028,352 habitantes y ocupa una superficie de 2,075 km².

Vancouver forma parte de la zona conocida como "Lower Mainland" (Tierras Bajas). En esta ciudad se encuentra alrededor del 50 por ciento de la población de la Colombia Británica y la mayor parte de las industrias manufactureras de dicha provincia.

La Colombia Británica es la provincia más occidental de Canadá, rica en recursos naturales de los que dependen las principales industrias de la provincia: silvicultura, minería, pesca y manufacturas. La industria pesquera, por ejemplo, con un volumen comercial de unos 200 millones de dólares anuales, es bien conocida por su captura anual del fecundo salmón del Pacífico. Las tierras se caracterizan por su cultivo floreciente de frutas de todas clases, sus granjas lecheras en las regiones meridionales y la cría de ganado vacuno en el norte y hacia el interior, donde se encuentran algunos de los ranchos más grandes de Canadá.

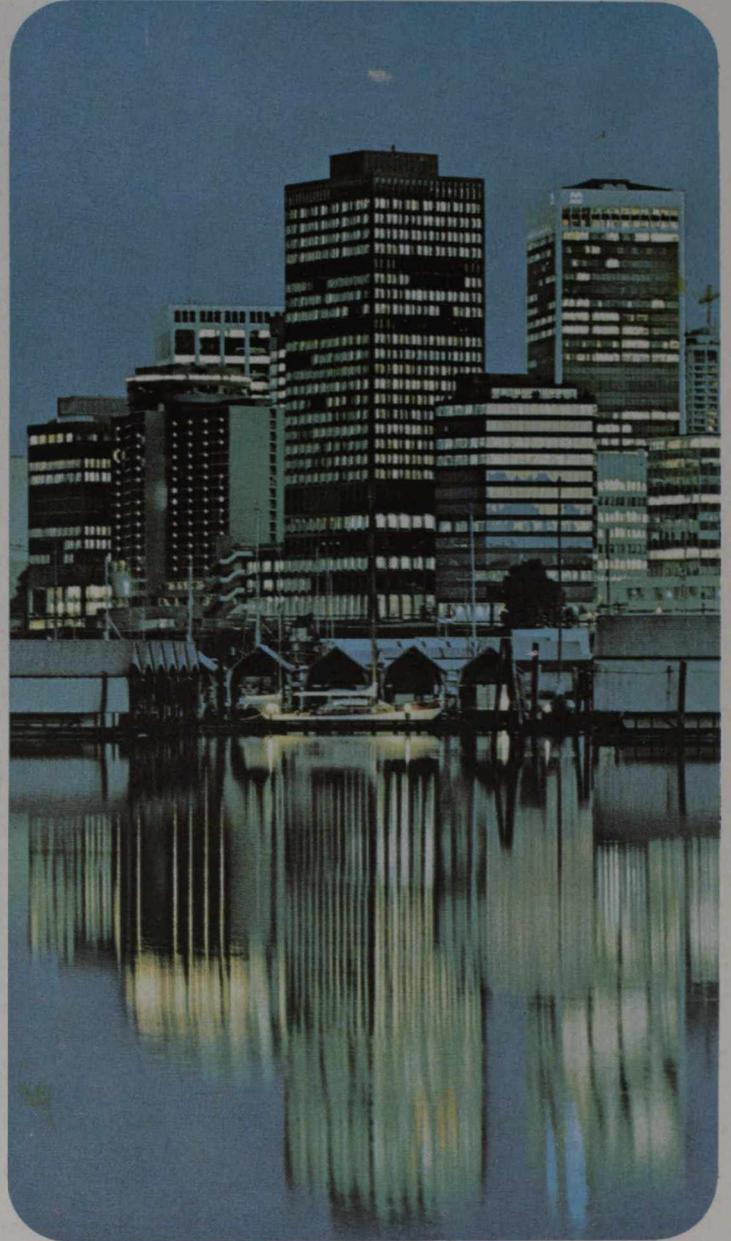


Gente en la playa Kitsilano de Vancouver.

El puerto de Vancouver se encuentra también en la región de las tierras bajas y en lo que respecta a tonelaje con destino a Norteamérica, se sitúa en segundo lugar después del puerto de Nueva York. El puerto de Vancouver maneja más carga por año que todos los puertos de la costa occidental de Canadá y Estados Unidos juntos.

El puerto de Vancouver es uno de los puertos naturales mayores del mundo, tiene excelentes instalaciones de embarque y a él acuden regularmente gran número de compañías transatlánticas de navegación. Para 1980 se esperan manejar 73 millones de toneladas métricas, casi el doble del volumen actual.

Las instalaciones de transporte terrestre y aéreo complementan las del puerto y proporcionan un servicio excelente, en la costa norteamericana del Pacífico, para productos destinados a la zona costera o central de los Estados Unidos, y al este u oeste de Canadá. Las compañías de ferrocarriles Canadian



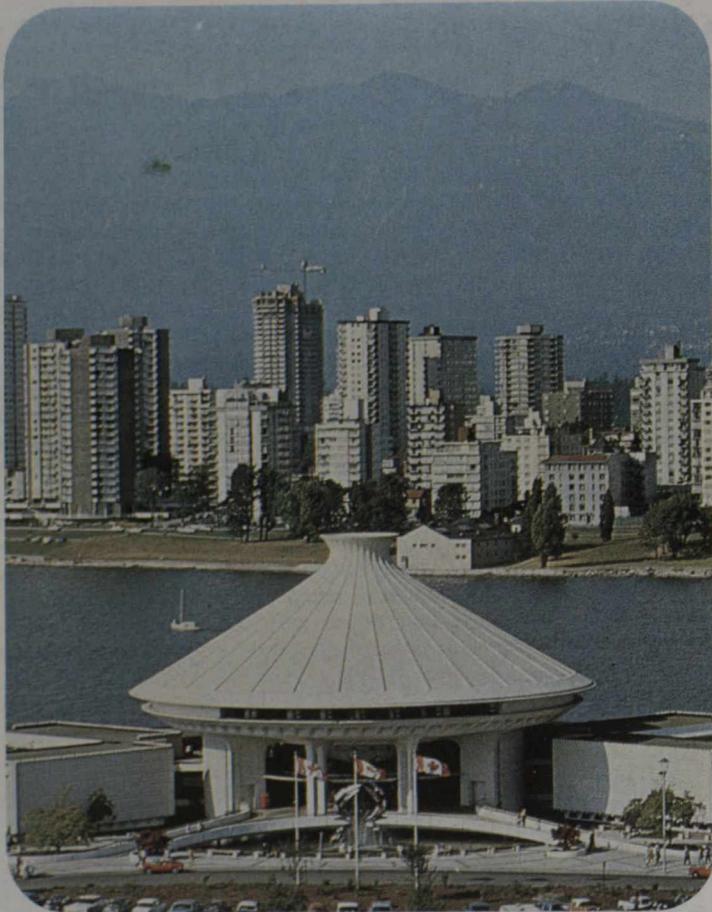
Vancouver por la noche.

Pacific y Canadian National sirven a todo Canadá sin necesidad de transbordo y, asimismo, ofrecen conexiones eficaces con otras regiones del continente.

El turismo ha pasado a ser la tercera industria más importante de la Colombia Británica y cuenta con numerosas instalaciones nuevas que permiten a visitantes y residentes gozar de las bellezas naturales de esta provincia.

Una de las razones por las que numerosas personas se sienten atraídas por Vancouver es su clima benigno y apacible. La ciudad está resguardada por el norte y al este por una cadena de montañas y por el oeste por el estrecho de Georgia y la isla Vancouver. La gama de temperaturas varía entre una media mínima de 0°C, en enero y una media máxima de 22°C en julio. La temperatura más baja registrada es de 18°C bajo cero y la más alta de 33°C. La precipitación media varía entre 15 cm. en diciembre, y una mínima de 2.54 cm. en julio.

Gracias a los 8,050 kms. de aguas navegables y la cálida corriente del Japón, a la que se debe un clima templado todo el año, los paseos en bote y el deporte de vela son actividades que pueden realizarse durante los doce meses del año. En diver-



En primer plano, el Planetario McMillan.

En otros lugares hay marinas y rampas de lanzamiento y Vancouver cuenta con varios clubes náuticos excelentes.

Otro aspecto de Vancouver es su atractivo centro de la ciudad. Gracias a una amplia organización, Vancouver ha conseguido crear un centro de la ciudad que es tan sofisticado, variado y cosmopolita como cualquier otro.

En los últimos años, se han construido complejos gigantes, uno de los cuales, el Pacific Center, abarca dos manzanas completas de la ciudad y ha cambiado radicalmente la fisonomía de la misma. Es uno de los mayores conjuntos de cualquier centro de ciudad canadiense y consta de dos torres de oficinas, el hotel Four Seasons, grandes almacenes y 125 tiendas y servicios en una galería cerrada de dos pisos. En el centro se encuentra también el Royal Centre con 60 tiendas y el hotel Hyatt Regency de 700 habitaciones.

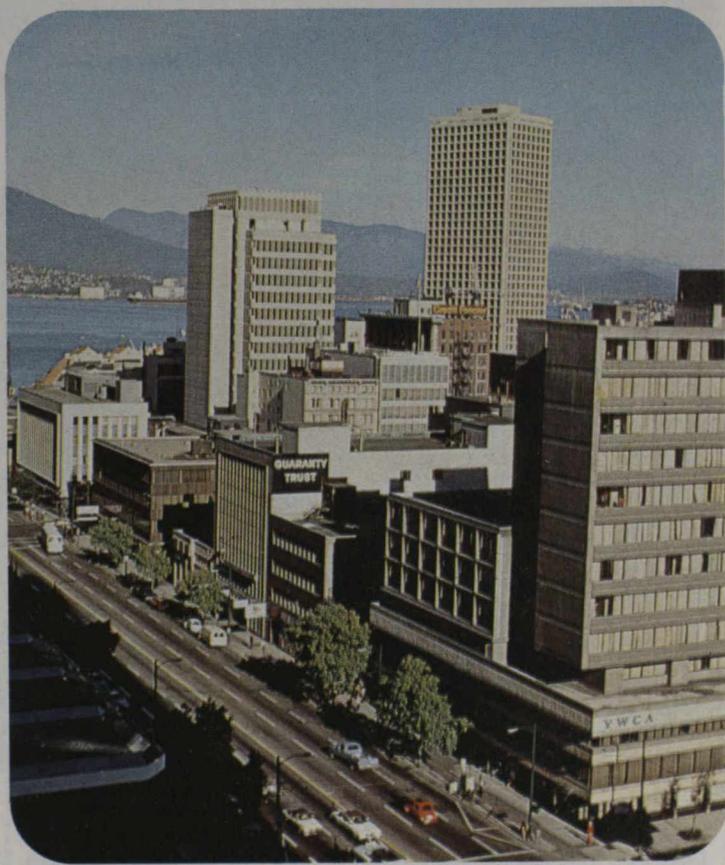
Tan importante como los nuevos edificios para la imagen que ofrece la ciudad es la restauración del viejo Vancouver. El barrio Gastown de finales del siglo XIX ha sido renovado e incluye tiendas, galerías y restaurantes. Otra de las calles famosas es la llamada Robsonstrasse, en la que se destacan tiendas alemanas y otras de carácter europeo, donde los visitantes pueden contemplar complicados juguetes de importación, gustar tes variados y presenciar el arte de los pasteleros.

Vancouver es una ciudad cosmopolita en la que están representados numerosos grupos étnicos. Aunque vivir supone formar parte de la comunidad, los diferentes grupos étnicos han conseguido conservar su herencia y sus costumbres. Entre los barrios que Vancouver ha conseguido mantener con gran parte de su sabor original podemos citar Chinatown (la segunda mayor aglomeración china del continente), la pequeña Italia y Granville Street, calle histórica que se ha transformado en paseo cerrado a la circulación.

Las pistas de esquí, situadas a menos de 20 minutos del centro de la ciudad por carretera, le han valido a Vancouver el título de "la ciudad de esquí más excitante del mundo". Entre las pistas más populares, abiertas desde noviembre hasta marzo, se encuentran la montaña Grouse y el monte Seymour. A unos 113 kms. al norte de la ciudad está situada la montaña Whistler, en la que se han celebrado campeonatos mundiales de esquí.

A poca distancia de Vancouver hay también zonas de acampado, pesca y caza.

Vancouver se caracteriza también por sus numerosos y excelentes parques. Famoso en todo el mundo es el parque Stanley, situado a solamente cinco minutos del centro de la ciudad. El parque Queen Elizabeth situado en la cumbre de la Little Mountain, en el sureste de la ciudad, tiene paseos cubiertos, una plaza y fuentes, así como una amplia zona de estacionamiento situada sobre el depósito de agua de la ciudad.



Un ángulo del centro de la ciudad.

También son interesantes los terrenos ocupados por las dos universidades de la Columbia Británica: la Universidad de la Columbia Británica y la Universidad Simon Fraser, situada en el cercano pueblo de Burnaby, que ha atraído a millares de visitantes por su arquitectura futurista. (Vea artículo p. 4)

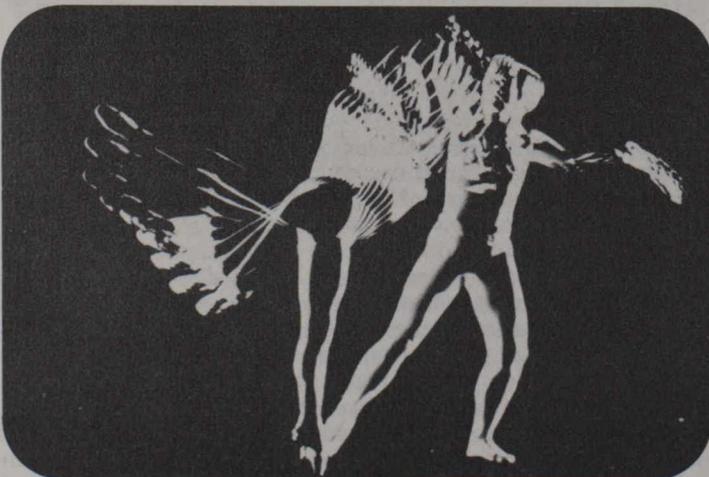
Si desea diversiones nocturnas, puede asistir a numerosos festivales de música y teatro, así como a representaciones de grupos teatrales comunitarios y de escuelas con apoyo gubernamental. Asimismo, los numerosos conciertos sinfónicos y las actuaciones corales, los conjuntos de música y los grupos de baile proporcionan excelente diversión.

Entretenimientos, lugares pintorescos, actividades deportivas y centros de compras, así como sus parques y jardines, su montaña y su mar, se combinan para convertir a Vancouver en una de las ciudades más interesantes de Canadá.

El cine que se hace sin cámara

Las películas de Norman McLaren ocasionan reacciones espontáneas cada vez que son exhibidas. McLaren es tal vez el más extraño de los pioneros de la cinematografía animada. Sus películas siguen la tradición clásica, ya que crean un mundo imaginario pleno de acción violenta y generalmente humorístico; pero allí termina la similitud. Muchos no comprenden a McLaren, pero a nadie que lo haya visto le es indiferente. En las producciones de McLaren, el público se enfrenta a uno de los fenómenos más raros e inquietantes: la originalidad.

McLaren ha sido llamado el Disney canadiense. Nada más lejos de la verdad. Los cuentos de hadas maravillosamente animados de Disney tuvieron un impacto inmediato entre los espectadores. En cambio la influencia de McLaren ha sido gradual, sutil e indirecta. Disney construyó un imperio con toneladas de maquinaria, decenas de técnicos y cientos de artistas que trabajan en serie, con lo cual el cine de animación se convirtió en la forma de arte más complicada y uniforme en la historia. McLaren tomó la dirección opuesta. Sus proyectos más ambiciosos los realizó solo, en la intimidad de su estudio, con sus gallináceas, sus líneas y la música que los hace danzar a todos bajo el tratamiento mágico de su pluma. Con ello eliminó el guión, la narración, la cámara, la filmación, el revelado de negativos y la edición.



"Pas de deux"

McLaren comenzó su carrera artística en Glasgow, donde había un club cinematográfico, pero no había cámara. Fue a una compañía cinematográfica local y les pidió una película vieja. Cuando la obtuvo, la puso en la tina de baño y la remojó hasta que desapareciera la emulsión y con ella los borrosos rasgos de John Gilbert y Greta Garbo. Luego comenzó a dibujar sobre la película en crudo con tinta china y pintura para zapatos. El resultado fue **Colour Cocktail**, película que obtuvo un premio en el III Festival del Cine Amateur, en Escocia.

McLaren entró a formar parte del Instituto Cinematográfico Canadiense en 1940, después de haber trabajado en la NBC y la Caravel Films, de Nueva York. Se dedicó a películas animadas de propaganda hasta 1945, año en que renunció a su puesto de director de animación del Instituto para volver a sus experimentos de color. Cuando McLaren hizo la película **Begone Dull Care**, ya utilizaba pintura y una variedad de soluciones que iban desde la laca Dupont hasta el esmalte de uñas. Se le ocurrió hacer esta película al ver las rayaduras que accidentalmente aparecían en las películas cuando pasaban por el proyector; y así, organizando los defectos los convirtió en efectos. Notando también

que las rayaduras en la película producían ruidos al pasar por el ojo electrónico del proyector, McLaren también comenzó a dibujar el sonido directamente sobre la película. Aprendió a controlar la sonoridad, agudeza y tono por medio del tamaño, forma y grosor de las marcas de tinta. Para 1950, había desarrollado ya un complejo de instrumentos de increíble sutileza y velocidad.

En películas posteriores, McLaren desarrolló su teoría del "sonido animado". De acuerdo a esta técnica, que no utiliza instrumentos musicales ni de registro sonoro, se elaboran una serie de tarjetas en las que se dibujan las claves de líneas que representan las ondas sonoras. Al fotografiar estas líneas con la misma técnica que el dibujo animado convencional, con la diferencia de que no suscriben al encuadre, sino al espacio correspondiente a la banda sonora, al revelarse e imprimirse y, finalmente pasar la película por un proyector, los dibujos son escuchados como ruido, efectos de sonido o música.

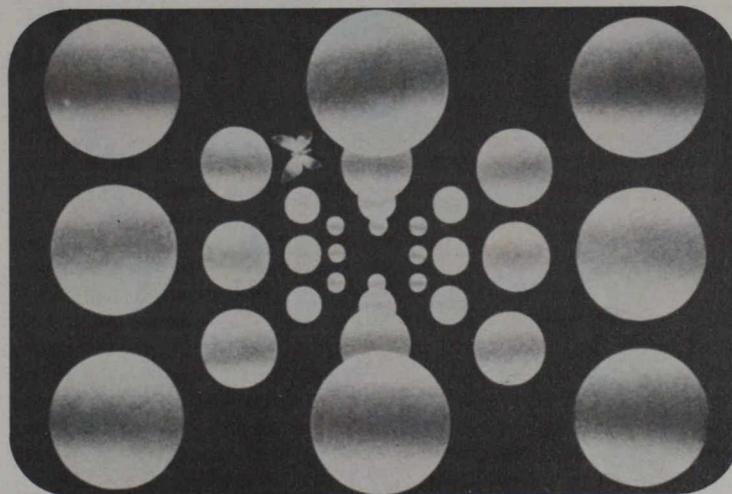
Personaje insólito, McLaren queda al margen de cualquier intento de clasificación en la historia de la cinematografía. Paciente como un miniaturista de la edad media, prefiere realizar sus obras literalmente "él mismo". Con una pluma ordinaria, un frasco de tinta china y un poco de película, liberó a la cinematografía de todas las restricciones que habían entre el artista



"L'haut sur ces montagnes"



"La gallina gris"



"Esferas"

y la imagen en la pantalla; o mejor dicho, las cambió por nuevas restricciones impuestas por él mismo, y tan severas, que muy pocos artistas han tenido la escalofriante disciplina necesaria para seguir sus pasos.

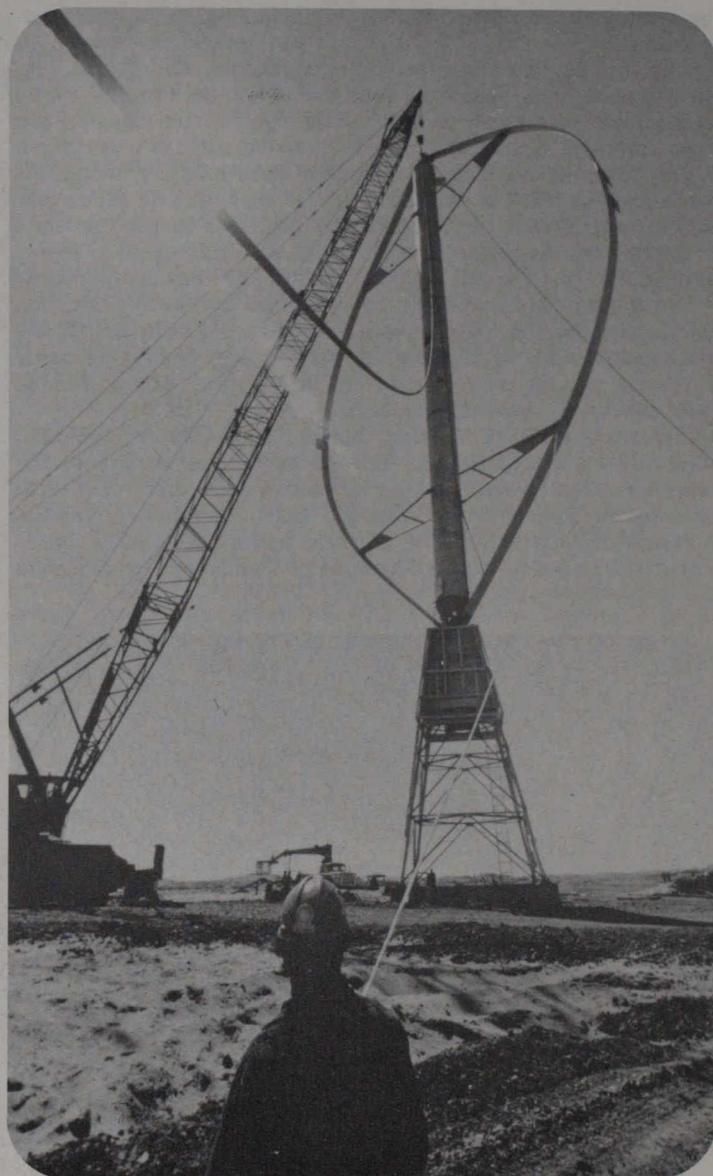
A más de cuarenta años de haber inventado sus instrumentos de trabajo, de haber renovado el uso de fundidos encadenados, de la animación intermitente, la música sintética y el sincronismo sonoro y visual, nada de su posición esencial ha variado. Siempre constante y fiel a su filosofía sobre la máquina de imágenes, dice, "La animación no es el arte de los dibujos que se mueven, sino el arte de los movimientos dibujados. Lo que sucede entre cada cuadro es mucho más importante que lo que sucede dentro de él. Por consiguiente, la animación es el arte de manejar los intersticios invisibles que se encuentran entre cuadro y cuadro".

McLaren ha llegado a ser conocido en todo el mundo por su técnica de animación sin cámara. Independientemente de haber recibido más de 500 premios y menciones por sus trabajos, ha llevado la animación mucho más allá de lo que es el arte del movimiento. Podría decirse que su técnica ha dado paso a la materialización de un "algo" que antes estaba circunscrito sólo al abstracto mundo de la imaginación.

FILMOGRAFIA DE NORMAN MCLAREN DISPONIBLE EN LA FILMOTECA DE LA EMBAJADA DE CANADA EN MEXICO

- 1938 Barras y estrellas (Stars and Stripes)
- 1940 Puntos (Dots)
Rizos y vueltas (Loops)
El boogie del garabato (Boogie Doodle)
- 1942 Pasito de gallina (Hen Hop)
- 1946 Pequeña fantasía sobre un cuadro del siglo XIX
(A Little Phantasy on a 19th Century Painting)
Hoppity Pop
Fiddle-de-dee
- 1947 Adiós tristeza (Begone Dull Care)
- 1950 Percusiones a punta de pluma (Pen Point Percussion)
- 1952 Fantasía (A Phantasy)
Vecinos
Dos bagatelas (Two Bagatelles)
- 1954 Blinkity Blank
- 1956 Arritmética (Rythmetic)
- 1957 Historia de una silla (A Chairy Tale)
- 1958 El mirlo (Le merle)
- 1959 Serenal
Short and Suite
- 1960 Líneas verticales (Lines vertical)
Saludos de McLaren (Opening Speech)
- 1962 Líneas horizontales ((Lines horizontal)
- 1964 Canon
- 1965 Mosaico (Mosaic)
- 1968 Pas de Deux
- 1970 Ballet Adagio
Sincromía (Synchrony/Synchronmie)

Energía del viento



Durante siglos se ha utilizado la energía del viento para moler trigo o extraer agua, pero su uso nunca ha atraído tanto la imaginación de los hombres del mundo como actualmente.

Conforme aumentan las necesidades energéticas de las naciones, la idea de utilizar el viento como fuente energética renovable, económica y no contaminante parece evidente. Hasta hace poco tiempo, todos los esfuerzos habían encontrado grandes problemas de diseño.

Actualmente, el Consejo Nacional de Investigación de Canadá ha producido la primera remesa de molinos eólicos generadores de electricidad y se ha instalado uno de ellos como reserva de una central termoeléctrica.

Conocido por la mayoría de la gente como el "batidor", el nombre verdadero de este molino eólico es "turbina de aire omnidireccional de ejes verticales". A diferencia de los molinos eólicos tradicionales, éste gira verticalmente y sus dos o tres paletas diseñadas aerodinámicamente se unen a la parte superior y a la inferior del eje vertical. Debido a su diseño, funciona con cualquier dirección del viento y la velocidad de sus paletas puede ser muy superior a la del viento mismo.

En 1931, el inventor francés George Jean Darrieus obtuvo la patente de una máquina similar, pero hasta que los canadien-

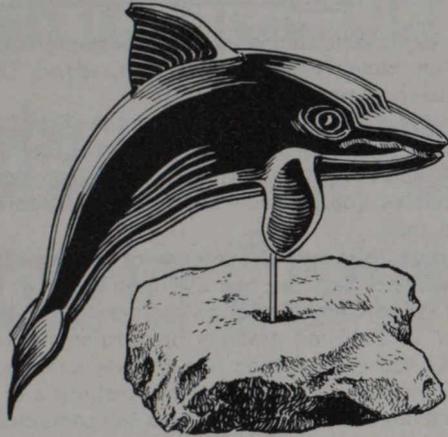
ses comenzaron a trabajar en ella, nadie había podido producir-la lo suficientemente barata como para utilizarse en la generación de energía.

Los expertos canadienses han simplificado los componentes estructurales, mediante la sustitución de los cables tensores, y han puesto la unidad en producción, reduciendo grandemente el costo de fabricación.

La Dominion Aluminum Fabricating Limited ofrece modelos en dos tamaños: una turbina de 4.65 mts. de diámetro que produce 4,000 vatios a 115 voltios y una turbina de 7.42 mts. de diámetro que produce 8,000 vatios a 115 voltios. Puede construirse bajo pedido turbinas hasta de 24.72 mts. de diámetro con una capacidad de 200 kilovatios.

Uno de los generadores de 200 kilovatios se ha instalado en las islas Magdalena, en el golfo de San Lorenzo, en la costa este de Canadá. El envío de petróleo diesel para los generadores térmicos de las islas era muy costoso y, además, las islas son uno de los lugares con más vientos en Canadá. Bajo dos condiciones: los elevados costos actuales de producción energética y los vientos constantes, los molinos eólicos de Canadá están listos para girar en cualquier parte del mundo.

JADE de C. B.



Una de las piedras semi-preciosas más populares es el jade. Desde tiempos inmemoriales ha sido apreciado por sus características estéticas y propiedades físicas. Por lo que se refiere a culturas antiguas, fue quizá la China la que lo hizo más popular y a la fecha aún tiene una singular preponderancia en la producción de objetos artístico-ornamentales. En general, la mayoría de los pueblos de antaño han utilizado en una forma u otra esta piedra que por su dureza es capaz de rayar el vidrio. El

Irónicamente, China agotó su jade desde hace más de dos siglos y tuvo que buscarlo en otros países para poder seguir manteniendo esta histórica industria. Mientras, en el otro lado del mundo, una gran riqueza permanecía en espera de ser descubierta. Fue justa coincidencia que tocáse a unos gambusinos chinos encontrar, en vez de oro, el jade reverenciado por sus antepasados. Esto ocurrió a mediados de 1800, el lugar: Colombia Británica. Este hallazgo inicial señaló la ruta para que otros exploradores encontraran lo que llegaría a ser el yacimiento de jade más grande del mundo.

Estos primeros exploradores quizá no imaginaron la riqueza oculta en esta provincia canadiense. Fue hace tan sólo once años cuando se encontró el depósito de jade más grande del que se tiene noticia. Su descubrimiento parece una aventura salida de una novela.

Dos exploradores, Larry Owen y Stan Porayko, buscaban depósitos en la parte central-norte de Colombia Británica. De su base en Monson Creek caminaron entre bosques y pantanos acosados por nubes de insectos. Finalmente llegaron a Ogden Creek exhaustos y soñolientos; decidieron acampar y continuar sus exploraciones al día siguiente. Por la mañana en menos de media hora encontraron un peñasco de unos 125 kilos, era un pulido translúcido espécimen de bello jade.

Los días que siguieron les deparaban aún mayores sorpresas. El riachuelo que exploraban empezó a llenarse de peñascos de jade, que aumentaban en tamaño a medida que ellos proseguían río arriba. Llegó el momento que no podían pisar una roca cualquiera sin que ésta no fuera de jade. Obviamente no estaban preparados para la magnitud de su descubrimiento. Con peñascos que variaban los más pequeños de 200 a 500 kilos y los más grandes de 10 a 20 toneladas, habían encontrado una



hombre prehistórico lo utilizó en la confección de cuchillos, puntas de flecha, herramientas y utensilios de uso general. No fue sino hasta la aparición del hierro y otros metales que el jade dejó de tener un valor utilitario. No por ello cayó en desuso, su belleza lo hizo apto para la confección de ornamentos y joyas.

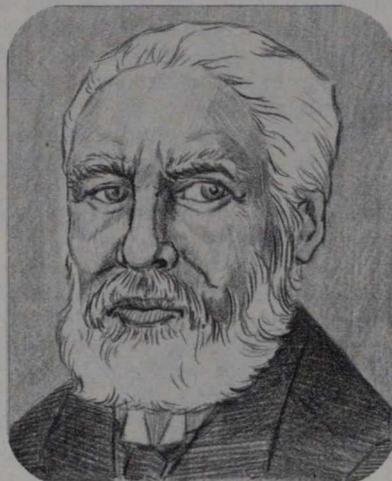
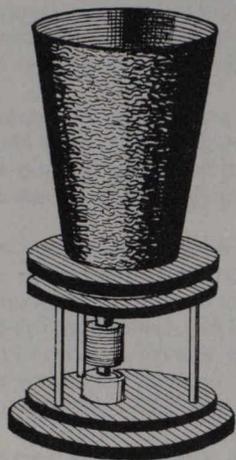
Los chinos lo aprecian por sobre todas las piedras preciosas e inclusive le adjudican poderes mágicos. El nombre que ellos le dan, **yu**, representa las cinco virtudes cardinales: caridad, modestia, valor, justicia y sabiduría. Siglos antes de Cristo esta predilección se convirtió casi en un culto y hubo quienes llegaron a pensar que era un poderoso remedio para toda clase de enfermedades y desdichas. No es entonces de extrañar que el arte chino se distinga por las múltiples aplicaciones que tiene para el jade; tampoco es raro que quienes piensen en esta piedra recuerden a los chinos como artífices indiscutibles de este arte.

fente que podría satisfacer toda una vida de explotación. Pero aún había más.

Año y medio después de haber descubierto este depósito, Porayko y Owen decidieron escalar la montaña Ogden, el 8 de julio de 1969. Después de ascender un medio kilómetro, decidieron acampar y mientras descansaban y miraban a su alrededor, su sorpresa no tuvo límites al percatarse de que las piedras en que estaban sentados, todas las que estaban a la vista y la ladera de la montaña misma era del más puro jade.

Colombia Británica se convirtió así en el centro mundial del jade. La calidad y variedad de este material son tan amplias que han dado nacimiento a una nueva industria canadiense: la explotación a escala comercial de esta riqueza natural. A la fecha, su desarrollo es tal que no es nada extraño que un trotamundos de compras en Hong Kong adquiera alguna pieza de joyería china hecha con jade canadiense.

Las telecomunicaciones en Canadá



Alexander Graham Bell y su aparato telefónico marcaron uno de los adelantos más importantes en el campo de las comunicaciones.

El desarrollo de una red compleja de comunicaciones, ha sido siempre un factor esencial para la madurez continua de una sociedad basada en el conocimiento.

Evidentemente, la inmensidad del Canadá (8,000 kilómetros de este a oeste y 4,800 kilómetros desde la frontera sur hasta el polo norte) enfatiza la importancia de comunicaciones eficientes y confiables que enlacen a las varias regiones pobladas que forman al país.

Las telecomunicaciones han integrado las áreas remotas al "flujo de comunicaciones" de que disfrutaban los centros urbanos localizados en la porción sur del país. Además del reto que representa haber vencido los grandes obstáculos físicos para las comunicaciones, los canadienses han tratado con ahinco de establecer una nación que es culturalmente distinta a la de sus vecinos norteamericanos. La historia de las telecomunicaciones canadienses representa una relación de técnicas innovadoras para vencer las barreras geográficas y establecer sistemas y servicios que "preserven y refuercen el tejido económico, social, cultural y político del Canadá."

LOS PRIMEROS AÑOS

"¿Cómo trabaja su máquina?", preguntó a golpeteos el operador del telégrafo de Hamilton. "De maravilla", expresó la respuesta de Toronto en clave Morse. La primera operación de enlace comercial entre dos ciudades canadienses fue inaugurada en 1846, en línea telegráfica entre Toronto y Hamilton.

En los ciento once años que han pasado desde la Confederación, el desarrollo de la red de telecomunicaciones en Canadá ha sido excepcional. La industria de telecomunicaciones en Canadá representa una inversión cercana a los 15 mil millones de dólares, crece a razón de 2 mil millones cada año y alcanza un monto cercano al 5 por ciento de la formación anual bruta del capital del país.

Es significativo el hecho de que la invención del teléfono por Alexander Graham Bell en 1874 haya ocurrido en suelo canadiense. "Señor Watson, venga, lo necesito", fue el contenido de la primera conversación telefónica del mundo. Después de una serie de demostraciones de salón, Bell hizo la primera llamada de larga distancia sobre una línea telegráfica rentada. El 10 de agosto de 1876, Bell oyó la voz de su padre, quien se encontraba a una distancia de 11 kilómetros. El invento de Bell, que fue "demasiado sorprendente para creerse", cambió el curso de la historia de la comunicación. Había demostrado la aplicación práctica de la transmisión de ondas sonoras en forma de vibraciones eléctricas a través de un cable.

La cima de la colina Signal, en St. John, Terranova, en una fría noche de diciembre de 1901, fue la escena de otro evento célebre. Allí, Guglielmo Marconi recibió señales de radio que provenían de Inglaterra. Punto-punto-punto: "S", fue la primera transmisión directa de un mensaje en clave. Pronto, este desarrollo fue seguido por señales de radio para la transmisión de la voz. (Dos años anteriores a la transmisión transatlántica de Marconi en clave Morse, un inventor canadiense poco reconocido, Reginald Fessenden, había transmitido exitosamente las palabras "¿Está nevando donde estás?", por sobre una distancia de 1.6 kilómetros, sin cable. (Vea, ¿"Sabía Ud. Que...")

El experimento de Marconi con la telegrafía sin hilos ejemplificó convincentemente de cómo la radio de onda corta podía

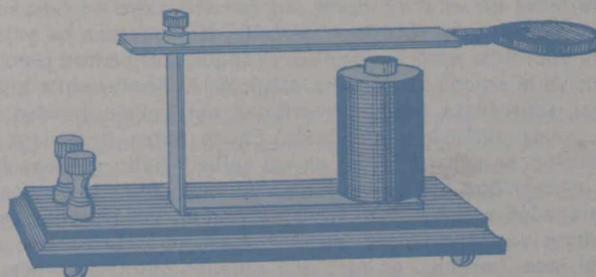
unir a Norteamérica con Europa. Esto desató el ímpetu para la construcción de una red radial transcanadiense que interconectaría a todos los habitantes del país. La estación XWA, más tarde la CFCF de Montreal, salió al aire en 1919, desde el edificio de la Fábrica Marconi en Montreal y se convirtió en la primera estación comercial de Radio en Canadá. En la actualidad, el 98 por ciento de los hogares canadienses tienen aparato de radio, 96 por ciento tienen teléfono y 97 por ciento tienen televisor. En 1977, habían arriba de 1,800 empresas difusoras autorizadas en Canadá.

En 1881, la red ferroviaria Canadian Pacific se incorporó para formar la primera línea de ferrocarriles transcanadienses, uniendo así el este con el oeste del país. Un acta del parlamento permitió a la compañía y a otros ferrocarriles transcontinentales proporcionar servicios telegráficos comerciales.

Las líneas telegráficas que hicieron posible la comunicación entre el este y el oeste, contribuyeron también al desarrollo de los servicios telefónicos.

El 1923, el Presidente de los Ferrocarriles Nacionales del Canadá, Sir Henry Thornton, introdujo un nuevo concepto en las comunicaciones del Canadá; radiodifusoras a bordo de trenes en movimiento. Las vías férreas llevaron a cabo, entonces, la primera transmisión del encuentro de la Liga Nacional de Hockey.

(continuará)



El primer aparato de transmisión telegráfica.

Una nueva Ley de inmigración para Canadá



Desde hace algún tiempo, se ha visto la necesidad de una nueva reglamentación para la inmigración en Canadá. La antigua Acta de Inmigración, adoptada en 1952, fue el resultado de una legislación que databa de principios de siglo y contenía algunas medidas obsoletas.

La nueva ley es el producto de más de cuatro años de intenso estudio y esfuerzo común a todos los niveles gubernamentales. Incorpora el pensamiento de miles de individuos y organizaciones canadienses que han aportado sugerencias o han participado en audiencias, seminarios y conferencias sostenidas de costa a costa, bajo los auspicios de un comité especial conjunto del Senado y la Cámara de los Comunes. Es el resultado de un debate nacional sin precedentes sobre los objetivos y la política de inmigración.

El Acta sobre la Ley de Inmigración de 1976 añade a la política y a la práctica de la inmigración en Canadá un enfoque mucho más preciso. A manera de visión general, la nueva Acta:

- Establece, por primera vez en la legislación canadiense, los principios básicos que atañen directamente a la política de inmigración: la antidiscriminación, la reunión familiar, la protección humanitaria en pro de refugiados y la promoción de objetivos nacionales.
- Articula el movimiento migratorio a la población del Canadá y a las necesidades del mercado laboral.
- Proporciona un cálculo predictivo anual del número de inmigrantes que Canadá puede aceptar con comodidad.
- Establece una "clase familiar", permitiendo a los ciudadanos canadienses responder por un amplio rango de parientes cercanos.
- Ratifica la comisión y las responsabilidades del Canadá hacia los refugiados bajo el convenio con la Organización de las Naciones Unidas y establece una nueva "clase de refugiados".
- Requiere de los inmigrantes y visitantes (incluyendo estudiantes y trabajadores temporales) que obtengan visas y autorizaciones en el extranjero, antes de llegar a Canadá, y prohíbe a los visitantes cambiar su estado legal desde el interior de Canadá.
- Introduce medidas de seguridad para proteger a Canadá del terrorismo internacional y del crimen organizado.

■ Salvaguarda los derechos civiles de los inmigrantes y visitantes mediante un mejor sistema de averiguaciones y apelaciones.

¿DE QUE MANERA AFECTA LA NUEVA LEY A LOS VISITANTES?

Los estudiantes extranjeros, los trabajadores temporales, la gente de negocios y otros visitantes al Canadá con propósitos legítimos de entrada, siguen siendo bienvenidos bajo la nueva reglamentación. Sin embargo, algunos visitantes necesitan la visa correspondiente y los estudiantes o trabajadores temporales necesitan obtener una autorización especial y visa. Con muy pocas excepciones la autorización y la visa deben obtenerse en el extranjero antes de tratar de obtener la admisión. Es responsabilidad de los visitantes potenciales verificar con una oficina gubernamental canadiense en el extranjero para averiguar en qué medida y de qué manera les conciernen las nuevas reglamentaciones sobre visas.

Una vez admitidos los visitantes no pueden cambiar su estado legal. Por ejemplo, una persona admitida como turista no puede aceptar un empleo ni volverse estudiante o residente permanente. Del mismo modo, los estudiantes no pueden cambiar de escuela o de cursos sin permiso. Por lo tanto, todo visitante que permanezca en Canadá después de que su periodo de estancia autorizada haya expirado, o que no llene las condiciones de una visa o autorización, estará violando la ley y será sujeto a la deportación.

También se puede requerir de los visitantes el pasar un examen médico como una condición para la entrada temporal.

En resumen, el gobierno canadiense juzga que la nueva Acta de Inmigración es una ley justa y precisa, la cual reconoce que en cualquier política de inmigración existen obligaciones de ambas partes, tanto por parte del país anfitrión como por parte del inmigrante o visitante. Pero al mismo tiempo, el acta funciona de acuerdo a los intereses de Canadá, para articular el número y la distribución de los inmigrantes, de manera más inmediata, a los objetivos nacionales y regionales, así como a las necesidades del mercado laboral; para proteger el bienestar de los residentes canadienses de aquéllos que amenacen su seguridad, y para hacer abandonar falsas ilusiones a la gente que visite Canadá con la intención de residir o trabajar ilegalmente.

Ballet Adagio

A Norman McLaren film
Un film de Norman McLaren

Produced by the National Film Board of Canada
Une production de l'Office national du film du Canada
Una producción del Instituto Cinematográfico Canadiense

